

白族民间故事选



中国少数民族民间文学丛书·故事大系

ZHONGGUOSHAOSHUMINZU
MINJIANWENXUECONGSHU · GUSHIDAXI

白族民间故事选

大理白族自治州文化局编

上海文艺出版社

责任编辑：徐华龙
封面设计：何礼蔚
插图：陈淑华
郝战

中国少数民族民间文学丛书·故事大系

白族民间故事选

大理白族自治州文化局编

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 上海翔文印刷厂印刷

开本850×1092 1/32 印张12.125 插页平10 胶精12 字数256,000

1984年1月第1版 1984年1月第1次印刷

印数：1—22,000册 内软精1,000册

书号：10078·3421 定价：平装1.55元

前 言

我是在洱海边长大的，小时候就听过许多白族民间故事。但后来从事一点民间文学工作，接触了更多的民间艺人和歌手，看到了一些有关资料，才知道自己小时候听过的，仅仅是白族民间故事中的很小一部分，好比沧海一粟。我曾经请教我很尊敬的最会讲故事的一位白族民间老艺人：“我们白族的民间故事，究竟有多少？”他笑起来说：“我也说不上来，恐怕有苍山的花朵那么多，有洱海的贝壳那么多，有天上的星星那么多吧。……”

老艺人幽默风趣的回答，不仅生动地形容出白族民间故事多到难以数清、无法统计，而且还使我联想到，白族民间故事确实象苍山的花朵那么芬芳，象洱海的贝壳那么多彩，象天上的星星那样永远闪耀着光芒！

白族有着悠久的历史 and 古老的文化，有着源远流长的优秀文学艺术传统和丰富多彩的民族民间文学遗产。而白族民间故事正是这源远流长、丰富多彩的白族文学的重要组成部分。

这本《白族民间故事选》，就是从建国三十几年来民间文学工作者所搜集到的上千个白族民间故事中挑选出来的。它包括了白族人民在不同历史阶段、不同居住地区所创造的、反

映各个方面、各种不同内容的民间传说和神话故事。这些民间传说，通过丰富生动的群众语言、引人入胜的故事情节和各种各样的人物形象，从不同的角度反映了白族人民从“开天辟地”到近代的各个社会发展阶段的斗争生活、风土人情、思想感情和意志愿望；反映了他们对自然和社会、对自己的生活和环境、对世界上万事万物的认识和理解；反映了他们对一切危害人民幸福、阻碍社会进步、制造灾难和罪恶的反动黑暗势力以及种种妖魔鬼怪的痛恨、诅咒和斗争；反映了他们对一切造福人类、推动历史的先进力量、英雄人物以及一切美好事物的肯定、歌颂和追求。毫无疑问，这些民间故事不但有艺术魅力，有娱乐作用，有认识价值，而且也有着非常现实的教育意义。

恩格斯在《德国的民间故事书》里对民间故事的作用和意义，曾经这样说过：“民间故事书的使命是使一个农民作完艰苦的日间劳动，在晚上拖着疲乏的身子回来的时候，得到快乐、振奋和慰藉，使他忘却自己的劳累，把他的硃瘠的田地变成馥郁的花园。民间故事书的使命是使一个手工业者的作坊和一个疲惫不堪的学徒的寒伧的楼顶小屋变成一个诗的世界和黄金的宫殿，而把他的矫健的情人形容成美丽的公主。但是民间故事书还有这样的使命：同圣经一样培养他的道德感，使他认清自己的力量、自己的权力、自己的自由，激起他的勇气，唤起他对祖国的爱。”

白族民间故事也是这样。它深深植根于白族人民现实生活的深厚土壤之中，同时又闪耀着人民的理想主义的光辉，贯穿着积极的浪漫主义精神。读完这本故事选，我就感到白族民间故事有这样几个突出的特点：

第一，有着浓郁的生活气息和鲜明的民族特色。白族人民是从他们的现实生活出发，从他们所处的历史条件、社会状况和自然环境出发，从他们在劳动、斗争和日常生活中的亲身经历和实际感受出发，来创作和不断地丰富、补充这些故事的。每一个故事都有一定的主题，或宣扬某一种主张、某一种道德观念，或表达某一种思想感情，但没有任何一个故事是从概念出发的，没有任何一个故事给人以干巴巴地在说教的感觉。每个故事都是那样的生动有趣，引人入胜，富有浓郁的生活气息和白族地区特有的地方民族色彩。故事的主题思想是通过它独特的艺术构思和鲜明的人物形象，自然而然地体现出来的。《望夫云》、《辘角庄》等优美的爱情故事是如此，《艾蒿与荨麻》、《诉苦鸟和屎姑姑》等有关动植物的童话故事是如此，关于本主的故事、关于龙的神话、关于开天辟地的传说和关于观音的故事等神话传说，也是如此。

第二，有着深刻的现实意义和强烈的理想色彩。这些故事的主人公，不是人民所崇敬的大智大勇的英雄人物，就是朴实、勤劳的普通劳动者或聪明、美丽、多情、善良的公主、少女。他们身上总是这样那样地富于个性，从不同的方面体现着劳动人民的种种美德和高尚情操。他们勤劳勇敢、朴实善良、大公无私、助人为乐，他们心灵手巧、聪敏机智、疾恶如仇、敢于斗争，他们对凶残狠毒、骄横霸道、不可一世的各种压迫者、剥削者和一切恶势力，总是毫不留情、无所畏惧地与之进行针锋相对的斗争。他们即使失败了也绝不屈服，而对劳动人民、对一切受欺压的贫苦百姓，则无比热爱、无限同情。他们在同毒蛇猛兽、妖魔鬼怪以及一切敌人和困难的斗争中，往往都具有超人的智慧和非凡的力量，即使英勇地牺牲了，也要作为在思

想上、精神上和道义上无比强大的胜利者的英雄形象，永远屹立在人民心中。从《开天辟地》中的盘古、盘生两兄弟，到为民除害的“本主”段赤诚、杜朝选和打鬼杀妖的猎人、广乌班等等，都是这样。在《望夫云》中，虽然神奇地生出一对翅膀的猎人终于被罗荃法师害死了，是一个悲剧结局，但公主却化为一朵苍山顶上的“不死”的“望夫云”，象征着猎人和公主那忠贞不渝的爱情和抗争到底的精神是永存的。所以我们说，这些民间故事中的正面主人公，都是人民的力量和智慧的化身，人民的希望和理想的寄托，人民的感情和精神的结晶，也正是白族人民心目中的真、善、美的艺术形象。

白族聚居的大理地区，处在佛教兴盛的印度、缅甸和我国西藏的三角地带，所以佛教传入很早，唐代以前大理地区就有“妙香国”之称。这就使得白族民间流传着许多关于佛教人物观音的神话故事。这些故事难免带上若干宗教色彩，夹杂着一唯心论、宿命论的东西，但值得注意的却在于，白族人民创造这些故事完全是根据自己的生活斗争和意志愿望，他们实际上是借佛教人物来表达自己的思想感情、来歌颂自己的智慧和力量，来鼓舞自己改天换地、排除万难、战胜强敌的斗志和信心。这里所选的《开辟凤羽坝》、《负石阻兵》、《五十石》等就是这样，故事中所着力塑造和歌颂的观音，已经不是佛教经典中宣扬的原来意义上的人物，而是白族人民心目中反对穷兵黩武的不畏强暴、为民除害的大智大勇的英雄形象，或者是为人民所敬仰的最勤劳能干、富有生产经验的农村妇女的形象。

第三，内容广泛，思想丰富，题材多样，形式灵活，是这本《白族民间故事选》的又一个突出特点。从开天辟地到解释火

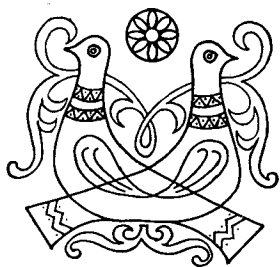
焰山的由来，从反映白族人民治水斗争的各种关于龙的神话到关于各村各寨所供奉的本主的故事，从歌颂人民劳动智慧的剑川木匠的故事到关于大理地区各种名胜古迹、传统节日和风光景物的传说，从有关各种动物植物的童话到不怕鬼的故事，几乎白族人民生活的各个方面，他们在各个社会历史发展阶段的生活面貌和精神世界，他们在长期阶级斗争和生产斗争中所获得的经验，所形成的世界观、艺术观、道德观，都在白族民间故事中得到了真实生动的极其广泛而丰富的反映。不论是一朵云彩(《望夫云》)、一块石头(《美女石》)，或者是花(《红山茶》)草(《艾蒿与荨麻》)树木(《稻子树》)，也不论是观音菩萨、天神、本主，或者是老虎、乌鸦、老鼠、青蛙，白族人民都根据自己的生活经验和爱憎好恶，编出生动有趣的故事，恰到好处地分别赋给他们以独特的意义。白族人民是那样地善于驾驭各种题材，是那样地善于把自然界和社会生活中的一切事物、景物作为自己的创作加工的对象，纳入自己的艺术构思之中。而故事的长短、繁简，则又完全根据内容和主题表达的需要，非常灵活。这些都是很值得当代的诗人作家认真学习和借鉴的。

最后我想强调的是，白族民间故事同我国其他民族的民间故事一样，确实是十分丰富的，是我国各民族文学宝库中极其宝贵的遗产。《白族民间故事选》和其他民族的民间故事选的出版，不仅仅是加强我国各民族文化交流和发展各民族的文学艺术事业的需要，而且也是提高民族自信心，加强民族团结，对各族人民进行爱国主义教育的需要。它对于我国的民族学、社会学、历史学、宗教学、语言学等等学科，都还会提供许多有价值的材料。所以我们希望有关部门更加重视各民族

民间故事的搜集、翻译、整理、研究、评介和出版，大家共同努力，把这一有意义的工作做得更扎实更好。

晓 雪

一九八一年四月十七日 昆明



目 录

前言	9
开天辟地	1
氏族来源的传说	7
白王的传说	15
开辟甸索坝	19
赞陀倔哆开辟鹤庆	21
开辟大理的故事	28
开辟凤羽坝	31
阿竹	34
日月从哪来	37
盐神的故事	40
蚕王	44
玉白菜	47
三姊妹	52
段育	57
神笛	65
笛声吹动龙女心	71

青蛙讨媳妇·····	76
海东娘娘·····	85
两颗金珠子·····	92
阿义和阿贵·····	97
天狗追仙草·····	103
金剪子姑娘·····	106
油鱼洞·····	113
孤儿娶公主·····	116
雕龙记·····	120
龙母·····	129
天池龙王两父女·····	133
河头龙王的家系·····	137
志本山龙王·····	140
雁池海·····	143
龙壳·····	146
赶龙·····	149
石花妞·····	153
中央本主·····	159
斗凶猴·····	161
猎神杜朝选·····	163
姑四女·····	166
药神孟优·····	168
段赤诚·····	171
红沙石大王·····	174

本主不吃牛·····	177
董法官·····	179
柏洁夫人·····	185
阿佑菜·····	191
岛枝杀鹰·····	203
“啊呀呀”·····	207
猎人治比衣鬼·····	211
门阿介·····	215
烧鬼·····	218
广乌班杀妖·····	222
月里桂树·····	224
鬼不敢进村·····	227
绕三灵的由来·····	229
绕山林·····	229
绕三灵·····	230
绕桑林·····	231
辘角庄·····	233
望夫云·····	240
大理四景的传说·····	246
下关风·····	246
上关花·····	247
苍山雪·····	250
洱海月·····	251
负石阻兵·····	254

三月街的传说·····	256
美女石和草帽街·····	259
大理石和玉带云的传说·····	261
鸟吊山·····	266
火焰山的由来·····	268
五十石·····	271
李家土锅塘·····	274
艾蒿与荨麻·····	277
红山茶·····	280
仙人掌·····	285
稻子树·····	287
当归的传说·····	291
诉苦鸟和屎姑姑·····	294
郊边牧笛·····	297
麻草鞋·····	300
哑子哭娘·····	304
张班去了鲁班来·····	307
木神·····	310
鲁班造船·····	312
李四维告御状·····	314
二七一两三·····	318
根子盖新房·····	320
“拉木经”和“压木经”·····	322
哑人告状·····	328

杨状元的故事	334
神笔	334
戏朝廷	335
艾玉的故事	339
换马	339
买一饶一	340
四言八句	340
锯酒盅	342
师爷上当	342
请顺手把门带上	343
五大天地	343
报荒	344
“你讲学呀”	345
巧断	345
杨东升保路	347
养女不如种桃	350
聪明的秀姑	352
五弟兄分节气	355
巧媳妇	357
挑女婿	360
两朋友	362
阿哥县太爷	364
欧阳鹦哥	366
三女婿	367
后记	371

开天辟地

从前，有弟兄俩，一个叫盘古，一个叫盘生。他们每天都去山里砍柴，砍回来又到街子上去卖。一天，盘古在街上遇着一个叫妙庄王（观音父亲）的算命先生，他便请妙庄王算了算命。妙庄王对他说：“从你的命里来看，你砍柴不如去钓鱼。”

盘古说：“我也喜欢钓鱼，但是不知到什么地方、哪天去钓好呢？”

妙庄王说：“钓鱼要到金沙江边，八月初三那天，太阳出来的时候就去。”

妙庄王还嘱咐他说：“钓鱼的时候，不要钓第一条，也不要钓第二条，要专钓那条红鱼。”

盘古又问：“钓回来能不能把它煮了吃呢？”

妙庄王说：“你千万不要把它煮了吃！要到街上去卖，也不要随便就把它卖掉。人家要零买，你就说要整卖；人家要整买你就说要零卖。谁把价钱出到三百六，你就把鱼卖给他！”

原来那条红鱼就是龙王的三太子。被盘古钓去以后，龙王非常着急，每天到街上去寻找，好不容易才找到了那个卖鱼的人。龙王生怕卖鱼的把红鱼割开卖，很快地添钱，最后添到三百六，终于把这条红鱼买到手了。龙王心里觉得很奇怪，他

想，怎么这个卖鱼的偏偏钓了这条红鱼呢？一定是有人教他的！他便问盘古说：“是谁叫你钓红鱼的？”

盘古说：“是算命先生妙庄王。”龙王想，妙庄王怎么会这样神机妙算？我也去找他算算吧。

龙王找到了妙庄王，问道：“先生，请你算一下，今年的雨点是怎么下法？”

妙庄王屈屈手指，便说：“城内两点，城外三点。”龙王想：雨要怎么样下，完全由我。你说城内两点，城外三点，我偏偏要在城内下三点，在城外下两点，看你怎样。

谁知，龙王这么一做，大雨一直下了七年。天连水，水连天，造成了很大的灾难，结果天崩了，地也裂了。从此，天地没有了，人类没有了，日月也没有了，天下变成了黑洞洞的。

没有天，没有地，一直延续了好几年，相传到前朝时候，盘古、盘生才又出来。盘古对盘生说：“阿弟，我来变天，谁来变地。”

盘生说：“阿哥，你变天，我来变地好了！”

于是，他们两弟兄一个去变天，一个去变地。天从东北方变起，地从西南方变起。盘古在鼠年变成了天，盘生在牛年变成了地。

但是，他们变出来的天和地还不完整，天在西南方不圆满，地在东北方还有缺陷。盘古、盘生都非常忧虑，然而，他们并不灰心，仍继续盘算如何补满天，如何填平地。后来，他们终于想出了一个法子：天不满用云来补，地不平用水来填。从此，天圆满了，地也铺平了。可是，盘生变的地比盘古变的天大。怎么办呢？后来还是盘生想出了个法子。盘生对盘古说：“我的地和你的天不配，我把地缩小一点好了。”

盘古自然很赞同弟弟的法子，于是盘生就用缩地法把他的地缩小了。这一缩，地面上就出现了许多皱纹。这些皱纹便是大地上的山。

天地修成以后，盘古、盘生就死去了。盘古死时，身长足有一丈八尺。他横躺在观音寺里，头朝东，脚朝西，眼有碗大，嘴有盆大，十分魁伟。说也奇怪，观音叫他怎样，他就怎样；观音的手指到哪里，他就变到哪里。他的左眼变成太阳，右眼变成月亮。睁开眼睛是白天，闭上眼睛就是黑夜。小牙齿变成星星，大牙齿变成了石头，眼毛变成了竹子，嘴巴变成了城市和村庄，汗毛变成了草，头发变成了树木，小肠变成了小河，大肠变成了大河，肺变成了大海，肝变成了湖泊，鼻子变成了笔架山，心变成了启明星，气变成了风，脂油变成了云彩，肉变成了土，骨头变成了大岩石，手指脚趾变成了飞禽走兽。两手两脚变成四座大山：左手变鸡足山，右手变武当山，左脚变点苍山，右脚变老君山。也就成了东南西北四个方位。筋变成了道路，手指甲变成了屋顶上的瓦片。

这个时候，由于洪水把地面上的东西冲得光光的，只有观音留下的两个兄妹。观音把他们藏在金鼓里，不知被洪水冲到哪里去了。观音到四下里寻找这两兄妹，走了九十九天九十九夜，越过了九十九座大山、九十九条大河。东边找到汉阳口，西边找到胡三国，北边找到雷音寺，南边找到普陀岩，最后在一个大海里面（传说是洱海）才找着他们。可是他们藏在金鼓里，金鼓漂浮在水面上，没有法子把他们打捞上来。

正在这无法可想的时候，鸭子来了，老鹰也来了。它们都愿意出力帮助。于是，鸭子凫在水面上推，老鹰也展开翅膀飞来帮忙，费了很大的力，才把金鼓捞了上来。